

Korean Grammar *in Use* Advanced

(Thai Edition)

แบบเรียนไวยากรณ์เกาหลีระดับสูง

อัน จิน มยอง (Ahn Jean-myung), ซอน อึน ฮี (Seon Eun-hee)

แปล : พรพิมล วัชรวิทย์ | ตรวจสอบ : ภัฏฐชญาดา ไทยวงศ์สกุล, รุ่งนภา คงหนู, ธนพร สมเสถียร

ดาวน์โหลด
MP3
ฟรี

- ★ ไวยากรณ์และรูปประโยคมากมายสำหรับเตรียมสอบ TOPIK II เพื่อให้ได้กับ 5-6 !
- ★ คำอธิบายไวยากรณ์อย่างละเอียดและแบบฝึกหัดที่ง่ายต่อผู้เรียนภาษาเกาหลีด้วยตัวเอง !
- ★ เปรียบเทียบไวยากรณ์ที่มีความหมายและรูปแบบคล้ายกัน เพื่อให้เห็นความแตกต่างอย่างชัดเจน !
- ★ รูปแบบไวยากรณ์และแบบฝึกหัดถูกออกแบบมาสำหรับการเตรียมสอบ TOPIK ระดับสูงโดยเฉพาะ !

วิธีใช้หนังสือ

ส่วนนำ

ขั้นตอนเตรียมพร้อมก่อนเข้าสู่บทเรียนจริง นำเสนอบทสนทนาและรูปภาพประกอบ เพื่อให้ผู้เรียนได้ลองเดาความหมายและสถานการณ์ที่ใช้ไวยากรณ์นั้นก่อน โดยเป็นบทสนทนาที่แสดงถึงสถานการณ์ของไวยากรณ์ได้ดีที่สุด พร้อมภาพประกอบเพื่อความชัดเจน

ทำความเข้าใจกับไวยากรณ์

ส่วนที่จะช่วยอธิบายความหมายของไวยากรณ์ในบทเรียน และยกตัวอย่างประโยค รวมถึงแสดงตารางการผันไวยากรณ์ตามประเภทของคำและกาลในที่นี้จะแทนคำคุณศัพท์ด้วย A แทนคำกริยาด้วย V และแทนคำนามด้วย N

แนะนำไวยากรณ์

แสดงไวยากรณ์ที่จะได้เรียนในแต่ละหน่วย

04 -느니만큼



가 여러분, 드디어 우리 회사가 신도시 개발 프로젝트를 마쳤습니다.
나 사장님, 정말 잘했어요. 큰돈이 걸린 일이니만큼 경쟁이 아주 치열했잖아요.
가 그렇지요. 모두 그동안 열심히 해 준 여러분 덕분에입니다.
나 계약을 어렵게 따냈으니만큼 저희도 더 열심히 뛰겠습니다.

문법을 알아주세요?

이 표현은 선행절의 이유나 근거가 됨을 나타낼 때 사용합니다.
 1. 이 표현은 선행절이 후행절의 이유나 근거가 됨을 나타낼 때 사용합니다.
 2. 이 표현은 선행절이 후행절의 이유나 근거가 됨을 나타낼 때 사용합니다.

	A	V	N(이다)
과거/완료	-았으니만큼/었으니만큼	았으니만큼/었으니만큼	았으니만큼/었으니만큼
현재	-(으)니만큼	-느니만큼	(이)니만큼

손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 1. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 2. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 3. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 4. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 5. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 6. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 7. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 8. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 9. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.
 10. 손님들이 돈을 많이 내고 먹는니만큼 서비스에 좀 더 신경을 쓰는 게 좋겠어요.

문법 연습

가. 한국인이 한국에서 사는니만큼 한국어를 잘하게 됩니다.
 나. 서울에서 태어났으니만큼 서울에 대한 애정이 깊어집니다.
 다. 한국에서 태어났으니만큼 한국어를 잘하게 됩니다.
 라. 한국에서 태어났으니만큼 한국어를 잘하게 됩니다.
 마. 한국에서 태어났으니만큼 한국어를 잘하게 됩니다.

Learn Grammar in Use - Advanced

더 알아주세요?

- 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 1. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 2. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 3. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 4. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 5. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 6. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 7. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 8. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 9. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
 10. 이 표현은 큰 의미 차이가 없이 '-는 만큼'과 바꾸어 쓸 수 있습니다.
- 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 1. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 2. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 3. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 4. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 5. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 6. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 7. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 8. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 9. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.
 10. 이 표현은 같은 명사를 두 번 반복하여 쓰는 경우도 있는데 이때는 그 상황 안에서 명사가 의미하는 바를 강조하여 말하는 것입니다.

비교해 보세요?

이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 1. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 2. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 3. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 4. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 5. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 6. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 7. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 8. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 9. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.
 10. 이 표현은 이유를 나타내는 점에서 '-(으)니까'와 같지만 '-느니만큼'은 선행절의 비중을 고려하여 후행절의 행동이나 상태가 일어나는 이유를 의미한다는 점에서 차이가 있습니다.

-(으)니까	-느니만큼
• 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오.	• 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오. • 사장님의 거래가 공교롭게 더 열심히 하십시오.

เรียนรู้เพิ่มอีกหน่อย

ส่วนที่จะแสดงความหมายอื่นของไวยากรณ์ในบทเรียน รวมไปถึงข้อกำหนดด้านรูปประโยคและข้อควรระวังในการใช้ซึ่งเป็นส่วนที่นอกเหนือไปจากหัวข้อ 'ทำความเข้าใจกับไวยากรณ์'

ลองเปรียบเทียบดู

เปรียบเทียบให้เห็นความเหมือนและความแตกต่างระหว่างไวยากรณ์ในบทเรียนกับไวยากรณ์ที่รูปแบบหรือความหมายคล้ายกัน เพื่อให้ผู้เรียนจะได้ไม่สับสน

어떻게 하는 게 좋을까요?

Track 030

외국 여행을 가게 되면 미리 알아 두어야 할 것도 많고 준비해야 할 것도 많지요? 외국 여행을 가는 친구에게 어떻게 조언하면 좋을까요?

가 얼마 전에 그 나라에 갔다 오셨잖아요. 준비해 가야 할 게 있으면 좀 알려 주세요.

나 가시는 곳이 자외선이 강하니까 **자외선 차단 제품**은 꼭 가지고 가도록 하세요.

Tip
자외선 차단 제품 선택할 때는 SPF 지수가 높을수록 좋습니다. SPF 지수는 15, 30, 50, 60, 70, 80, 90, 100 등으로 나뉘는데, SPF 지수가 높을수록 자외선 차단 효과가 높고, SPF 지수가 낮을수록 자외선 차단 효과가 낮습니다.

준비해 가야 할 게 있다
조심해야 할 게 있다
같은 만한 게 있다

자외선이 강하다 / 자외선 차단 제품은 꼭 가지고 가다
이슬람 국가이다 / 노출이 심한 옷은 삼가다
고대 유적지가 잘 보존되어 있는 곳이다 / 고대 유적지는 꼭 돌아보라

ควรพูดอย่างไรในสถานการณ์นี้

ส่วนที่จะให้ผู้เรียนได้ฝึกใช้ไวยากรณ์ของบทนั้น ๆ ในสถานการณ์ที่กำหนด เพื่อทำความเข้าใจผ่านการสื่อสารในสถานการณ์จริง โดยไวยากรณ์ประจำบทที่อยู่ในตัวอย่างจะถูกเน้นไว้ด้วยตัวหนังสือสีแดง และผู้เรียนยังสามารถฝึกใช้ไวยากรณ์โดยการนำข้อความจากช่องที่เป็นสีเขียวกันมาแทนข้อความในตัวอย่างได้อีกด้วย

ลองฝึกทำ

ส่วนที่จะให้ผู้เรียนได้ฝึกใช้ไวยากรณ์และทบทวนความเข้าใจในเนื้อหาเพื่อความถูกต้อง โดยจะมีบทสนทนาและโจทย์หลากหลายรูปแบบให้ผู้เรียนได้ฝึกใช้ไวยากรณ์ในหลายสถานการณ์ ข้อ (1) ของแบบฝึกหัดจะเป็นตัวอย่าง ผู้เรียนสามารถดูตัวอย่างจากข้อนี้ก่อนทำแบบฝึกหัดข้ออื่นได้

연습해 볼까요?

1. “노니만큼”을 사용해서 같은 뜻이 되도록 문장을 바꾸십시오.

(1) 세계 정상들이 모여는 자리에서 엄청난 수의 경찰들이 배치되었다.
→ **세계 정상들이 모여는 자리만큼** 엄청난 수의 경찰들이 배치되었다.

(2) 그 나라에는 이민자가 많기 때문에 이민자를 위한 여러 제도가 잘되어 있다.
→ **이민자를 위한 여러 제도**가 잘되어 있다.

(3) 요즘 전국적으로 오토전 열풍이 뜨겁다. 그로 인해서 가수뿐만 아니라 배우, 아나운서까지 다 오토전으로 흥한다.
→ **가수뿐만 아니라 배우, 아나운서까지** 다 오토전으로 흥한다.

(4) 이번 행사가 외국에서 열리다 보니 시간, 거리, 비용 등 여러 가지 제약이 많다.
→ **시간, 거리, 비용 등 여러 가지 제약**이 많다.

(5) 최근 세계 문화유산으로 등재되었으니까 관광객들이 몰릴 것으로 예상된다.
→ **관광객들이 몰릴 것으로** 예상된다.

2. 다음 [보기]에서 알맞은 표현을 골라 “노니만큼”을 사용해서 대화를 완성하십시오.

(31) 아이들이 먹는 것이다 우리나라와 지리적으로 가깝다 때가 때이다
그쪽 분야에서 오래 일했다 온 국민이 축구에 열광하다

Unit 4 확인해 볼까요?

※ (1~2) 다음 밑줄 친 부분과 바꾸었을 때 의미가 가장 비슷한 것을 고르십시오.

1. 아무런 성공을 하고 싶지 않으니 학력을 위조하면 어떻게 할까요?

① 성공을 하고 싶으니만큼 ② 성공을 하고 싶다고 해도
③ 성공을 하고 싶으므로써 ④ 성공을 하고 싶을망정

2. 눈이 많이 내렸다가에 다른 날보다 일찍 집에서 나왔어요.

① 내릴 등 말 등 하니까 ② 내릴으로써
③ 내린다고 치고 ④ 내렸다고 해서

※ 다음 ()에 알맞은 것을 고르십시오.

3. 이번 개발 사업은 잠재된 지역 경제에 획기적인 변화를 () 지역 경제를 살리고 활기를 불어넣어 줄 것으로 기대되고 있다.

① 가져다줌으로써 ② 가져다주길래
③ 가져다주기로서니 ④ 가져다주는 중에

※ 다음 ()에 들어갈 수 없는 것을 고르십시오.

4. 가 왜 그 선수가 월드컵에 못 나가게 된 거지요?

ตรวจสอบความเข้าใจ

ส่วนนี้ออกแบบมาเพื่อให้ผู้เรียนได้ลองทำโจทย์ของไวยากรณ์แต่ละหน่วยที่มีความหมายและวิธีการใช้คล้ายกัน พร้อมกับทบทวนเนื้อหาทั้งบท โดยจะเป็นแบบฝึกหัดที่มีรูปแบบเดียวกับข้อสอบวัดระดับภาษาเกาหลี (TOPIK) ระดับสูง เพื่อให้ผู้เรียนได้เตรียมพร้อมก่อนการสอบจริง

สารบัญ

คำนำ	4
วิธีใช้หนังสือ	6

บทที่ 1 선택을 나타낼 때 การแสดงตัวเลือก	
01 -느니	14
02 -(으)ㄹ 바에야	17
03 -건 -건	20
04 -(느)ㄴ 다기보다는	23

บทที่ 2 인용을 나타낼 때 การกล่าวอ้างอิง	
01 보고	28
02 -(느)ㄴ 다니까	31
03 -(느)ㄴ 다면서	34
04 에 의하면	38

บทที่ 3 명사화됨을 나타낼 때 การใช้รูปคำนาม	
01 -(으)ㅁ	44
02 -는 데	49
03 -는 바	53

บทที่ 4 원인과 이유를 나타낼 때 การแสดงสาเหตุและเหตุผล	
01 (으)로 인해서	58
02 -는 통에	61
03 (으)로 말미암아	65
04 -느니만큼	68
05 -는 이상	72
06 -기로서니	75
07 -기에 망정이지	78
08 -(느)ㄴ 답시고	81
09 -(으)ㅁ으로써	84
10 -기에	87
11 -길래	91

บทที่ 5 가정 상황을 나타낼 때 การสมมติ	
01 -더라도	98
02 -(으)ㄹ 지라도	101
03 -(으)ㄴ 들	105
04 -(으)ㄹ 망정	108
05 -(느)ㄴ 다고 치다	112
06 -는 셈 치다	116

บทที่ 6 순차적 행동을 나타낼 때 การบอกลำดับการกระทำ	
01 -기가 무섭게	122
02 -자	125

บทที่ 7 조건과 결정을 나타낼 때 การแสดงเงื่อนไขและข้อกำหนด	
01 -는 한	132
02 -(으)ㄹ 라치면	135
03 -노라면	138
04 -느냐에 달려 있다	141
05 -기 나름이다	145

บทที่ 8 따로 함과 같이 함을 나타낼 때 การจำแนกและการรวบรวม	
01 은/는 대로	150
02 -는 김에	153

บทที่ 9 대조와 반대를 나타낼 때 การแสดงความขัดแย้งและตรงข้าม	
01 -건만	158
02 -고도	162
03 -(으)ㅁ에도 불구하고	165

บทที่ 10 유사함을 나타낼 때 การแสดงความคล้าย	
01 -듯이	170
02 -다시피 하다	174

unit 11	추가와 포함을 나타낼 때	
	การเพิ่มเติมข้อมูลและแสดงขอบเขต	
01	-거니와	180
02	-기는커녕	184
03	-(으)뿐더러	187
04	-되	190
05	마져	193
06	을/를 비롯해서	196

unit 12	습관과 태도를 나타낼 때	
	การบอกนิสัยและทัศนคติ	
01	-아/어 대다	202
02	-기 일쑤이다	205
03	-는 둥 마는 둥 하다	208

unit 13	정도를 나타낼 때	
	การบอกระดับ	
01	-(으)리만치	214
02	-다 못해	217

unit 14	의도를 나타낼 때	
	การแสดงเจตนา	
01	-(느)ㄴ다는 것이	224
02	-(으)려고 들다	227
03	-(으)려다가	231

unit 15	추측과 가능성을 나타낼 때	
	การคาดเดาและแสดงความเป็นไปได้	
01	-는 듯이	236
02	-(느)ㄴ다는 듯이	240
03	-는 듯하다	244
04	-(으)ㄹ 게 뻔하다	248
05	-(으)ㄹ 법하다	252
06	-(으)ㄹ 리가 없다	256
07	-기 십상이다	259

unit 16	당연함을 나타낼 때	
	การแสดงความแน่นอน	
01	-기 마련이다	264
02	-는 법이다	268

unit 17	나열함을 나타낼 때	
	การเรียบเรียงข้อมูล	
01	-는가 하면	274
02	-느니 -느니 하다	278
03	-(으)라 -(으)라	282
04	(이)며 (이)며	285

unit 18	결과와 회상을 나타낼 때	
	การแสดงผลลัพธ์และกล่าวถึงอดีต	
01	-(으)ㄴ 끝에	290
02	-아/어 내다	294
03	-(으)ㄴ 나머지	298
04	-데요	302

unit 19	상황이나 기준을 나타낼 때	
	การบอกสถานการณ์หรือมาตรฐาน	
01	-는 가운데	308
02	-는 마당에	311
03	치고	314
04	-(으)ㄴ에 따라	317

unit 20	강조를 나타낼 때	
	การเน้นย้ำ	
01	여간 -지 않다	322
02	-기가 이를 데 없다	326
03	-(으)ㄹ래야 -(으)ㄹ 수가 없다	329

สารบัญ

บทที่
21

높임법을 나타낼 때

การแสดงความยกย่อง

- 01 하오체334
- 02 하게체338

บทที่
22

기타 유용한 표현들

ไวยากรณ์อื่นที่ควรทราบ

- 01 -(으)므로, -(으)나, -(으)며 344
- 02 피동과 사동 348
- 03 -(으)르세라, -는 양, -는 한편,
-(으)ㄹ 턱이 없다353

■ ภาคผนวก

- เฉลยแบบฝึกหัด360
- 이럴 때는 어떻게 말까요?
บทพูด374
- 연습해 볼까요? & 확인해 볼까요?
ศัพท์และสำนวน390
- สารบัญไวยากรณ์406
- Digital Service408

บทที่ 1

선택을 나타낼 때

การแสดงตัวเลือก

본 장에서는 선택을 나타낼 때 사용하는 표현을 공부합니다. 초급에서는 ‘(이)나①, -거나’, 중급에서는 ‘아무+(이)나/아무+도, (이)나②, (이)라도, -든지 -든지, -는 대신에’를 배웠습니다. 고급에서 배우는 표현들은 이미 배운 문법 표현과 의미가 비슷한 것도 있고 두 가지 동작을 비교하면서 선택하는 것도 있으므로 공통점과 차이점을 잘 유의해서 사용하시기 바랍니다.

บทนี้เราจะได้เรียนไวยากรณ์ที่ใช้ในการบอกตัวเลือก ในระดับต้นเราได้รู้จักไวยากรณ์ ‘(이)나①, -거나’ และในระดับกลางเราได้รู้จักไวยากรณ์ ‘아무 + (이)나/아무 + 도, (이)나②, (이)라도, -든지 -든지, -는 대신에’ ไปแล้ว สำหรับระดับสูงจะมีทั้งไวยากรณ์ที่มีความหมายใกล้เคียงกับไวยากรณ์ที่เรียนไปแล้ว และมีไวยากรณ์ที่ใช้ในการเปรียบเทียบการกระทำสองอย่าง ขอให้สังเกตความเหมือนและความต่างในการใช้ไวยากรณ์เหล่านี้ให้ดี

01 -느니

02 -(으)ㄴ 바에야

03 -건 -건

04 -(느)ㄴ 다기보다는



Track 001



- 가 요즘은 결혼이 필수가 아니라 선택 사항이 된 것 같아요.
- 나 저도 결혼해서 시댁 눈치 보라 애들 키우라 힘들게 사^{느니} 그냥 마음 편하게 혼자 사는 것도 나쁘지 않다고 생각해요.
- 가 그래도 평생을 혼자 외롭게 지내^{느니} 차라리 힘들더라도 둘이 함께 의지하며 사는 게 더 낫지 않을까요?
- 나 음..... 그럼 안 하는 것보다 해 보고 후회하는 게 나을까요?

문법을 알아볼까요?

이 표현은 선행절과 후행절의 내용이 둘 다 만족스럽지 않지만 그래도 후행절의 상황이나 행위가 선행절보다 더 나을 때 사용합니다. 후행절에 '차라리'나 '아예'가 자주 어울려서 사용되고 동사에만 붙습니다.

ไวยากรณ์นี้ใช้เมื่อต้องการบอกว่าเนื้อหาในประโยคหน้าและประโยคหลังไม่เป็นที่น่าพอใจทั้งคู่ แต่สถานการณ์หรือการกระทำในประโยคหลังดีกว่า มักมีคำว่า '차라리' หรือ '아예' ตามมาในประโยคหลัง และจะใช้ไวยากรณ์นี้กับคำกริยาเท่านั้น

연습도 제대로 못 하고 대회에 참가하^{느니} 아예 다음 기회에 도전하겠다.

ถ้าต้องลงแข่งทั้งที่ไม่ได้ฝึกซ้อมมาอย่างดี ไปทำชิงโอกาสหน้าเสียยังดีกว่า

마음이 맞지 않는 사람과 일을 하^{느니} 차라리 밤을 새워도 혼자 하는 게 낫지.

ถ้าต้องทำงานกับคนที่ไม่ถูกกัน ทำงานได้รู้คนเดียวเสียยังดีกว่า

멀리서 출퇴근하느라 시간을 낭비하^{느니} 집값이 비싸더라도 이 근처로 이사 오는 게 어때요?

ถ้าต้องเสียเวลาเดินทางไปทำงานไกล ถึงค่าที่พักจะแพง แต่ย้ายมาอยู่แถวนี้ดีกว่าไหม

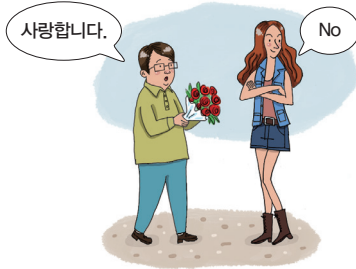
도입 대화문 번역

- 가 สมัยนี้ดูเหมือนการแต่งงานจะไม่ได้จำเป็น แต่เป็นทางเลือกมากกว่านะครับ
- 나 ฉันก็คิดว่าถ้าแต่งงานแล้วต้องเหนื่อยดูแลบ้านพ่อแม่สามีไปด้วย เลี้ยงลูกไปด้วย การอยู่สบาย ๆ คนเดียวก็ไม่แย่นะคะ
- 가 แต่ถ้าต้องอยู่อย่างเหงา ๆ คนเดียวไปตลอดชีวิต ถึงจะเหนื่อยแต่อยู่แบบพึ่งพากันสองคนจะไม่ดีกว่าหรือครับ
- 나 อืม... ถ้าอย่างนั้นการลงทำแล้วมาเสียใจภายหลังดีกว่าการไม่ทำหรอกค่ะ

이럴 때는 어떻게 말할까요?

Track 002

살다 보면 쉽지 않은 선택을 할 때가 있지요? 때로는 용기가 필요한데요. 여러분은 어떤 선택을 할 때 용기를 내셨나요?



가 짝사랑을 고백하는 게 쉽지 않았을 텐데 어디서 그런 용기가 났어요?

나 혼자서 끔찍 않느니 차라리 거절을 당해도 제 마음을 표현하는 게 나을 것 같았어요.

Tip

끔찍 않다 เป็นทุกข์, ว่าง่าย 마음을 졸이다 กลุ้มใจ, ร้อนใจ
벌을 받다 รับโทษ 진행하다 เดินหน้า, ดำเนินการ

짝사랑을 고백하다

자기의 실수를 인정하다

거의 다 완성된 일을 그만두다

혼자서 끔찍 않다 / 거절을 당해도 제 마음을 표현하다

언젠가 알려질까 봐 마음을 졸이다 / 인정하고 벌을 받다

남에게 피해를 주면서까지 일을 계속 진행하다 / 그쯤에서 포기하다

연습해 볼까요?

ศัพท์และสำนวน p.390

1 다음 [보기]에서 알맞은 단어를 골라 ‘-느니’를 사용해서 대화를 완성하십시오.

보기

결혼하다

다니다

되다

기다리다

부탁하다

(1) 가 그 청년이 아주 성실하고 돈도 잘 번다더라. 결혼은 그런 사람이랑 하는 거야.

나 저는 사랑하지도 않으면서 조건만 보고 **결혼하느니** 차라리 평생 혼자 살래요.

(2) 가 저 집 핫도그가 유명하대. 사람들 줄 서 있는 거 보이지? 우리도 한번 먹어 볼까?

나 저것 하나 먹겠다고 삼십 분이나 줄을 서서 _____ 차라리 안 먹고 말겠어.

(3) 가 이번 프로젝트는 이 분야에 경험이 많은 김 대리하고 함께 하는 게 어때요?

나 유능하지만 책임감 없는 김 대리하고 한 팀이 _____ 차라리 성실한 신입 사원을 데려다 처음부터 가르치면서 하겠습니다.

(4) 가 일이 많아 보이는데 수현 씨에게 부탁하는 게 어때?

나 됐어. 수현 씨한테 _____ 시간이 걸리더라도 그냥 나 혼자 할래.

(5) 가 요즘 경기도 안 좋은데 기분이 좀 상하더라도 그 회사에 그냥 다니지 그러니?

나 이렇게 무시당하면서 이 회사에 _____ 차라리 당분간 쉬면서 다른 회사를 알아볼래요.

2 다음 그림을 보고 [보기]에서 알맞은 표현을 골라 ‘-느니’를 사용해서 이야기를 완성하십시오.

보기

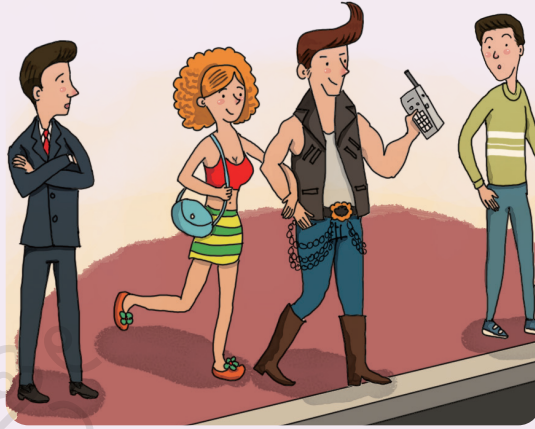
이상한 놈

촌스러운 구두

집

구식 휴대 전화

야한 옷



오늘 길에서 이상한 남녀를 보았다. 괴상한 옷차림에 특이한 액세서리들……. 그 커플을 보자 우리 가족들은 한마디씩 하기 시작했다.

언니의 남자 친구는 모두 싫어하는 우리 아빠,

“(1) 저런 이상한 놈이랑 사귀느니 차라리 혼자 늙어 죽겠다!”

단정한 선생님 복장을 좋아하는 우리 엄마,

“(2) _____ 차라리 벗고 다니겠어!”

패션의 완성은 구두라고 생각하는 우리 언니,

“(3) _____ 차라리 맨발로 다니겠어!”

출시된 지 3일도 안 된 최신 휴대 전화를 들고 다니는 남동생,

“(4) _____ 차라리 공중전화를 들고 다니겠다!”

하지만 이십 대 중반인데도 아직 남자 친구가 없는 나는 속으로 이렇게 외쳤다.

‘주말에도 혼자 외롭게 (5) _____ 차라리 저런 남자 친구라도 있었으면 좋겠다!’

บทที่ 10

유사함을 나타낼 때

การแสดงความคล้าย

본 장에서는 선행절의 내용이 후행절과 비슷할 때 사용하는 표현들을 배웁니다. 초급에서는 ‘처럼’을 배웠는데 고급에서는 좀 더 복잡하고 다양한 쓰임을 가진 표현들을 배웁니다. 잘 익혀서 고급스러운 한국어를 구사하게 되길 바랍니다.

บทนี้เราจะได้เรียนไวยากรณ์ที่ใช้เมื่อเนื้อหาในประโยคหน้าและประโยคหลังมีความคล้ายคลึงกัน ในระดับต้นเราได้เรียนไวยากรณ์ ‘처럼’ ไปแล้ว ในระดับสูงนี้เราจะได้เรียนไวยากรณ์ที่มีความซับซ้อนและหลากหลายมากขึ้น ขอให้ศึกษาไวยากรณ์เหล่านี้ให้ดี เพื่อที่จะนำไปใช้ในภาษาเกาหลีระดับสูงได้อย่างถูกต้อง

01 –듯이

02 –다시피 하다



- 가 어제 치러진 선거에는 투표율이 매우 높았지요?
- 나 네, 투표 결과에 대한 뜨거운 관심을 반영하^{듯이} 어젯 밤 늦게까지 개표 방송을 보는 사람이 많았대요.
- 가 누가 당선이 되건 간에 자기 가족을 위하^{듯이} 국민들을 진심으로 위하는 사람이 국회의원이 되면 좋겠어요.
- 나 그런 사람들이 많이 당선된다면 우리나라도 더 많이 좋아질 거예요.

문법을 알아볼까요?

- 1 이 표현은 선행절의 내용이 후행절의 내용과 거의 같다는 것을 나타낼 때 사용하며 ‘-는 것처럼’, ‘-는 것과 마찬가지로’의 의미를 가집니다. ‘이’를 생략하여 ‘-듯이’으로도 사용할 수 있습니다.

위와 같은 표현은 이 표현은 선행절의 내용이 후행절의 내용과 거의 같다는 것을 나타낼 때 사용하며 ‘-는 것처럼’, ‘-는 것과 마찬가지로’의 의미를 가집니다. ‘이’를 생략하여 ‘-듯이’로도 사용할 수 있습니다.

	A/V	N이다
과거/완료	-았듯이/였듯이	였듯이/이었듯이
현재	-듯이	이듯이

영주 씨한테 영주 씨 아이들이 소중하^{듯이} 우리에게도 우리 아이들이 소중해요.

ลูก ๆ ของเราเป็นสิ่งล้ำค่าสำหรับเรา เหมือนกับที่ลูก ๆ ของคุณยองจูเป็นสิ่งล้ำค่าสำหรับคุณยองจู

제가 영국에서 좋은 시간을 보냈^듯 제이 씨도 우리나라에서 좋은 시간을 보내시길 바랍니다.

ฉันหวังว่าคุณจะมีช่วงเวลาที่ดีในประเทศของเรา เหมือนกับที่ฉันได้มีช่วงเวลาที่ดีในประเทศอังกฤษ

도입 대화문 번역

- 가 อัตราการลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งที่จัดขึ้นเมื่อวานสูงมากเลยใช่ไหมครับ
- 나 ค่ะ ได้ยีนว่าเมื่อคืนมีคนดูรายการนับคะแนนเสียงเยอะมากจนถึงดึกเลย เหมือนจะเป็นการสะท้อนว่ามีคนสนใจผลคะแนนเยอะนะค่ะ
- 가 ไม่ว่าใครจะได้รับเลือกตั้ง ผมก็อยากให้คนที่ทำเพื่อประชาชนด้วยใจเหมือนกับทำเพื่อครอบครัวของตัวเองได้เป็นผู้นำครับ
- 나 ถ้าคนเหล่านั้นได้รับเลือกตั้งเข้ามาเยอะ ๆ ประเทศเราก็คงดีขึ้นกว่านี้มากเลยนะค่ะ

- 2 이 표현은 후행절에 나타난 동작이나 상태를 보고 선행절의 동작이나 상태와 같거나 그렇게 보임을 추측하여 말할 때 사용하며 ‘-는 것처럼’의 의미를 가집니다. ‘이’를 생략하여 ‘-듯’으로도 사용할 수 있습니다.

ไวยากรณ์นี้ใช้เมื่อต้องการบอกว่าการกระทำหรือสถานการณ์ที่ปรากฏในประโยคหลังเหมือนหรือดูเหมือนว่าจะเป็นเช่นเดียวกับการกระทำหรือสถานการณ์ในประโยคหน้า มีความหมายเหมือนกับ ‘-는 것처럼’ โดยสามารถตัด ‘이’ ออกและใช้แค่ ‘-듯’ ได้

그 사람은 왜 항상 따지^듯이 얘기하는 것일까? 좀 부드럽게 말하면 좋을 텐데.

ทำไมคนนั้นถึงพูดจาเหมือนซักไซ้อยู่ตลอด ถ้าพูดให้นุ่มนวลกว่านี้หน่อยคงจะดี

비싼 가방이라고 하더니 민지 씨는 아이를 안^듯 만나는 내내 가방을 안고 있더라고.

คุณมินจีบอกว่ากระเป๋าแพง จึงกอดกระเป๋าเอาไว้ราวกับกอดเด็กตลอดเวลาที่เจอกัน

더 알아볼까요?

- 1 이 표현은 어떤 사실이 듣는 사람이나 말하는 사람이 모두 이미 알고 있는 것임을 확인하면서 그 사실과 같은 내용을 말할 때도 사용할 수 있습니다.

ไวยากรณ์นี้สามารถใช้ในการยืนยันข้อเท็จจริงที่ผู้พูดและผู้ฟังทราบกันดีอยู่แล้ว เมื่อกล่าวถึงเนื้อหาที่ตรงกับข้อเท็จจริงนั้น

- 너도 알고 있듯이 외국어 공부에는 꾸준한 노력이 필요한 거야.

อย่างที่เรารู้ การเรียนภาษาต่างประเทศต้องใช้ความพยายามอย่างสม่ำเสมอ

- 앞에서도 여러 번 말씀드렸듯이 이제는 개발보다는 환경 보호에 신경을 써야 할 때입니다.

อย่างที่เรียนให้ทราบไปหลายครั้งก่อนหน้านี้ ตอนนี้เป็นเวลาที่ต้องใส่ใจในการรักษาสิ่งแวดล้อมให้มากกว่าการพัฒนา

- 2 이 표현은 관용적으로 사용되는 것이 많은데 다음과 같은 것들이 있습니다.

ไวยากรณ์นี้มักนำไปใช้เป็นสำนวนดังนี้

- 비 오듯이 땀이 흐르다: 땀이 아주 많이 흐르다.

เหงื่อไหลราวกับฝนตก หมายถึง เหงื่อออกมาก

- 불 보듯이 뻔하다: 보지 않아도 앞으로 어떤 일이 일어날지 예상할 수 있다.

ชัดเจนราวกับมองเห็นไฟ หมายถึง แม้มองไม่เห็นก็คาดการณ์ได้ว่าต่อไปจะเกิดอะไรขึ้น

- 가물에 콩 나듯이 하다: 어떤 일이 아주 드물게 일어나다.

ราวกับถั่วงอกในหน้าแล้ง หมายถึง เรื่องที่เกิดขึ้นได้ยากมาก

- 게 눈 감추듯이 먹다: 배가 많이 고파서 음식을 아주 빨리 먹다.

กินราวกับปูพรางตา หมายถึง กินอาหารอย่างรวดเร็วเพราะหิวมาก

- 밥 먹듯이 하다: 어떤 일을 습관처럼 자주 하다.

ทำเหมือนกินข้าว หมายถึง ทำบ่อยจนเป็นนิสัย

- 제 집 드나들듯이 하다: 어떤 장소에 자주 가다.

เข้าออกเหมือนเป็นบ้านตัวเอง หมายถึง ไปที่ใดที่หนึ่งบ่อย ๆ

- 눈 녹듯이 사라지다: 근심이나 걱정 등이 완전히 없어지다.

หายไประาวกับหิมะละลาย หมายถึง ความวิตกกังวลหรือความกังวลหายไปจนหมดสิ้น

누구나 중요한 일을 앞두고 있으면 이런저런 걱정을 많이 하게 되지요? 이러한 사람들에게 어떻게 격려를 하면 좋을까요?



가 제가 이번 세계 선수권 대회에서 우승할 수 있을까요?

나 그럼요. 평소에 하듯이 하면 금메달을 딸 수 있을 거예요.

Tip

앞두다 ไก้ที่จะ..., จวนจะ...

세계 선수권 대회 การแข่งขันชิงแชมป์โลก

이번 세계 선수권 대회에서 우승하다
새 직장 동료들과 잘 지내다
이번 사업에서 성공하다

평소에 하다 / 하면 금메달을 딸다
학교 친구들을 대하다 / 대하면 새 직장 동료들과 잘 지내다
지금까지 최선을 다했다 / 앞으로도 최선을 다하면 성공하다

연습해 볼까요?

ศัพท์และสำนวน p.396

1 관계있는 것을 연결하고 ‘-듯이’를 사용해서 문장을 완성하십시오.

- | | | |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| (1) 동생은 청소를 끝낸 뒤 자랑이라도 하다 | • | ㉠ 가치관과 성격도 다르다 |
| (2) 사람마다 외모가 다르다 | • | ㉡ 깔끔해진 집을 사진을 찍어 보내 왔다 |
| (3) 장수하는 사람들의 생활에서 살펴봤다 | • | ㉢ 절대적인 안전성을 보장하는 기술이란 없다 |
| (4) 이번 일의 성공 여부는 앞서서도 언급했다 | • | ㉣ 오래 사는 비결은 긍정적인 마음을 갖는 데 있다 |
| (5) 얼마 전 원자력 발전소 사고에서 알 수 있다 | • | ㉤ 소비자의 요구를 얼마나 정확하게 읽어 내느냐에 달려 있다 |

(1) ㉡ - 동생은 청소를 끝낸 뒤 자랑이라도 하듯이 깔끔해진 집을 사진을 찍어 보내 왔다 .

(2) _____ .

(3) _____ .

(4) _____ .

(5) _____ .

2 다음 [보기]에서 알맞은 표현을 골라 ‘-듯이’를 사용해서 대화를 완성하십시오.

보기

불 보다

제 집 드나들다

비 오다

눈 녹다

게 눈 감추다

가뭄에 콩 나다

밥 먹다

(1) 가 크리스 씨가 이번 시험에 합격할까요?

나 떨어질 게 **불 보듯이** 뻔해요. 공부를 전혀 하지 않았잖아요.

(2) 가 어머니, 성적표예요.

나 성적이 이게 뭐니? 거의 다 C, D잖아. A는 _____ 있구나.

(3) 가 엄마, 맛있게 잘 먹었습니다.

나 배가 많이 고팠나 보구나. 이 많은 음식을 _____ 먹었네.

(4) 가 동현 씨가 이번에도 거짓말을 했지요?

나 네, 동현 씨는 거짓말을 _____ 해서 이제 어떤 말도 믿을 수 없어요.

(5) 가 밖에 날씨가 많이 더운가 봐요. _____ 땀을 흘리네요.

나 아니에요, 방금 운동하고 와서 그래요.

(6) 가 며칠 야근하느라 힘들 텐데 그냥 집에 들어가서 쉬지 어떻게 여기까지 왔어요?
우린 다음에 봐도 되는데요.

나 당신을 보면 회사에서 받은 스트레스가 _____ 사라지고 기운이 나니까 꼭 보고 가야겠더라고.

(7) 가 여보, 호성이가 오늘도 재호네 집에 갔나 보지? 일주일에 네다섯 번은 가는 것 같아.

나 호성이는 재호랑 노는 게 정말 재미있나 봐요. 재호네 집에 _____ 가는 걸 보면요.

บทที่ 17

나열함을 나타낼 때

การเรียงเรียงข้อมูล

본 장에서는 어떤 행동이나 상태 혹은 생각한 것을 길게 나열하거나 사람들이 어떤 것에 대해 이래저래 말하는 모습을 나타내는 표현들을 배웁니다. 여기에서 배우는 표현들은 고급에서 처음 다루는 것들이지만 한국 사람들이 평소에 많이 사용하는 것들입니다. 이 표현들을 잘 익힌다면 자연스럽게 다양한 한국말을 구사할 수 있을 것입니다.

이번에เราจะ得เรียนไวยากรณ์ที่ใช้เรียงเรียงการกระทำ สถานการณ์ หรือความคิด รวมไปถึงไวยากรณ์ที่ใช้กล่าวถึงลักษณะของสิ่งใดสิ่งหนึ่ง ไวยากรณ์ที่จะได้เรียนในบทนี้อาจปรากฏในภาษาเกาหลีระดับสูงเป็นครั้งแรก แต่เป็นไวยากรณ์ที่คนเกาหลีนิยมใช้ในชีวิตประจำวัน หากทำความเข้าใจกับไวยากรณ์เหล่านี้ไว้ก็จะสามารถใช้ภาษาเกาหลีได้อย่างคล่องแคล่ว เป็นธรรมชาติ และหลากหลาย

- 01 -는가 하면
- 02 -느니 -느니 하다
- 03 -(으)라 -(으)라
- 04 (이)며 (이)며



- 가 부장님은 비위 맞추기가 너무 힘들지 않아요?
 나 네, 어느 날은 커피에 설탕을 잔뜩 넣으라고 **하는가 하면** 어느 날은 왜 커피에 설탕을 넣었느냐며 짜증을 내더라고요.
 가 그래도 회사에서는 인정을 꽤 받고 있잖아요.
 나 그러게요. 얼마 전에는 투자 유치에 성공**했는가 하면** 신제품 개발도 해서 회사에 크게 기여했으니까요.

문법을 알아볼까요?

- 1 이 표현은 선행절과 후행절의 내용이 서로 상반되거나 다른 내용일 때 사용합니다.

ไวยากรณ์นี้ใช้เมื่อประโยคหน้าและประโยคหลังมีเนื้อหาตรงข้ามหรือแตกต่างกัน

	A	V	N이다
과거/완료	-았는가/었는가 하면		였는가/이었는가 하면
현재	-(으)ㄴ가 하면	-는가 하면	인가 하면

그 도시의 남쪽은 현대적이고 화려**한가 하면** 도시의 북쪽은 소박하고 옛 정취를 느끼게 한다.
 ทางใต้ของเมืองนั้นทันสมัยและหรูหรา ในขณะที่ทางเหนือของเมืองเรียบง่ายและมีกลิ่นอายโบราณ
 하반기에는 경기가 좋아질 것이라고 전망하는 사람이 **있는가 하면** 내년까지 이런 하락세가 지속될 것이라고 보는 사람도 있다.
 ในขณะที่มีคนคาดการณ์ว่าช่วงครึ่งปีหลังเศรษฐกิจจะดีขึ้น แต่ก็มีคนที่มองว่าแนวโน้มที่ต่ำลงนี้จะมีต่อเนื่องไปจนถึงปีหน้า

도입 대화문 번역

- 가 เอาใจหัวหน้าแผนกไม่เหนื่อยแะหรือคะ
 나 เหนื่อยครับ บางวันเขาก็สั่งให้ใส่น้ำตาลในกาแฟเยอะ ๆ บางวันเขาก็หงุดหงิดใส่ ถามผมว่าใส่น้ำตาลลงในกาแฟทำไม
 가 ถึงอย่างนั้นเขาก็ได้รับการยอมรับค่อนข้างมากในบริษัทนี่คะ
 น ใช่นะครับ เพราะไม่นานมานี้เขาสนใจคนให้มาลงทุนได้สำเร็จ ในขณะที่เดียวกันก็พัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ด้วย ทำประโยชน์ให้กับบริษัทมากมายเลยครับ

2 이 표현은 선행절의 내용에 후행절의 사실을 덧붙여 말할 때 사용합니다.

ไวยากรณ์นี้ใช้กล่าวถึงข้อเท็จจริงเพิ่มเติมในประโยคหลัง เพื่อเสริมเนื้อหาในประโยคหน้า

그 기업은 사업 분야를 넓히는가 하면 해외 전문가들을 영입하는 데에도 적극 나서고 있다.

บริษัทนั้นขยายขอบเขตของธุรกิจ ในขณะที่เดียวกันก็เร่งจ้างผู้เชี่ยวชาญจากต่างประเทศด้วย

김민혁 선수는 이번 올림픽에서 신기록을 세우는가 하면 기자들이 선정한 올해의 선수로도 뽑혀 최고의 해를 보내고 있다.

นอกจากนักกีฬาคิมมินฮยอกจะสร้างสถิติใหม่ในการแข่งขันโอลิมปิกครั้งนี้แล้ว เขายังได้รับเลือกจากนักข่าวให้เป็นนักกีฬาแห่งปีด้วย นี่จึงเป็นปีที่ดีที่สุดของเขา

더 알아볼까요?

이 표현은 과거 상황을 나타낼 때 '-았/었-'을 빼고 '-는가 하면'으로 사용하기도 합니다.

เมื่อใช้ไวยากรณ์นี้กล่าวถึงสถานการณ์ในอดีต อาจตัด '-았/었-' ออก และใช้เพียง '-는가 하면' ก็ได้

- 김 씨는 빼돌린公款로 명품을 구입했는가 하면 펀드에 투자했다가 손해를 봤다고 조사됐다.
- = 김 씨는 빼돌린公款로 명품을 구입하는가 하면 펀드에 투자했다가 손해를 봤다고 조사됐다.

Tip

빼돌리다 ยักยอก, ชุกซ่อน
公款 เงินสาธารณะ, เงินส่วนกลาง
펀드 กองทุน

이럴 때는 어떻게 말까요?



교실에서 만나는 모든 학생들이 다 똑같지는 않지요? 교실에는 어떤 학생들이 있을까요?



가 선생님, 문법 수업을 좋아하는 학생도 있고 그렇지 않은 학생도 있지요?

나 네, 문법 수업을 하면 어떤 학생들은 집중해서 열심히 듣는가 하면 어떤 학생들은 졸기도 해요.

Tip

참여하다 เข้าร่วม, มีส่วนร่วม

문법 수업을 좋아하다
말하기 수업에 적극적으로 참여하다
선생님이 말하는 속도에 만족하다

문법 수업을 하면 어떤 학생들은 집중해서 열심히 듣다 / 어떤 학생들은 좋다
말하기 수업을 하면 어떤 학생들은 열심히 자기의 생각을 이야기하다 / 어떤 학생들은 한마디도 안 하고 듣고만 있다
제가 말을 하면 어떤 학생들은 보통 한국 사람이 말하는 속도로 얘기해 달라고 하다 / 어떤 학생들은 아주 천천히 설명해 달라고 하다

1 관계있는 것을 연결하고 ‘-는가 하면’을 사용해서 문장을 완성하십시오.

- | | | |
|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| (1) 사업을 하다 보면 순탄할 때가 있다 | • | ㉠ 이해하기 어렵다는 평가를 받기도 하다 |
| (2) 모텔 김연주 씨는 살을 뺀다고 며칠씩 굶다 | • | ㉡ 어려움을 겪을 때도 있다 |
| (3) 올여름 남부 지방은 가뭄으로 고생하다 | • | ㉢ 다른 사람을 구하려고 자신의 목숨을 희생하는 사람도 있다 |
| (4) 그 감독의 작품은 예술성이 높다는 평가를 받다 | • | ㉣ 한꺼번에 서너 끼를 먹어 치울 때도 많았다고 하다 |
| (5) 돈 때문에 사람을 납치하는 사람이 있다 | • | ㉤ 중부 지방은 폭우로 큰 피해를 입었다 |
| (6) 인생의 시련을 만나면 어떤 이는 세상을 탓하고 삶을 포기하다 | • | ㉥ 어떤 이는 새로운 길로 나가는 기회로 삼고 성장하다 |

(1) ㉡-사업을 하다 보면 순탄할 때가 있는가 하면 어려움을 겪을 때도 있다

- (2) _____.
- (3) _____.
- (4) _____.
- (5) _____.
- (6) _____.

บทที่ 22

기타 유용한 표현들

ไวยากรณ์อื่นที่ควรทราบ

본 장에서는 글말에서 많이 사용되는 연결 어미와 중급에서 다루지 않았던 피동과 사동 표현, 그리고 빈도수가 매우 높지는 않지만 한국어능력시험(TOPIK)에 출제되었던 표현들에 대해 공부합니다. 여기서 배우는 표현들을 잘 익힌다면 글말이나 고급스러운 한국어를 구사하는 데 도움이 많이 받을 수 있을 것입니다.

บทนี้เราจะได้เรียนรู้เกี่ยวกับวิภัติปัจจัยเชื่อมประโยค (연결 어미) ที่นิยมใช้ในภาษาเขียน คำกริยารูปกระทำให้และรูปถูกกระทำที่ยังไม่เคยเรียนในภาษาเกาหลีระดับกลาง และไวยากรณ์ต่าง ๆ ที่แม้จะพบเห็นได้ไม่บ่อย แต่มีอยู่ในการสอบวัดระดับความถนัดทางภาษาเกาหลี (TOPIK) ซึ่งไวยากรณ์ในบทนี้มีส่วนอย่างมากที่จะช่วยให้ผู้เรียนใช้ภาษาเขียนหรือภาษาเกาหลีระดับสูงได้อย่างคล่องแคล่ว

01 -(으)므로, -(으)나, -(으)며

02 피동과 사동

03 -(으)르세라, -는 양, -는 한편, -(으)르 턱이 없다

여기에서 배우는 표현들은 주로 글말이나 연설, 발표와 같은 공식적인 상황에서 사용되는 것들로, 초급에서 배운 ‘-(으)니까’, ‘-아서/어서’, ‘-지만’, ‘-고’, ‘-(으)면서’와 각각 바꿔서 사용할 수 있습니다.

ไวยากรณ์ที่จะได้เรียนต่อไปนี้เป็นไวยากรณ์ที่ใช้ในภาษาเขียน หรือสถานการณ์ที่เป็นทางการ อย่างการกล่าวสุนทรพจน์หรือการนำเสนอ โดยสามารถสลับใช้กับไวยากรณ์ ‘-(으)니까’, ‘-아서/어서’, ‘-지만’, ‘-고’ และ ‘-(으)면서’ ที่เรียนไปแล้วในระดับต้นได้ตามลำดับ

1 -(으)므로

이 표현은 후행절의 원인이나 이유, 근거를 나타낼 때 사용합니다. 주로 글말이나 연설, 발표와 같은 공식적인 표현으로 사용됩니다.

ไวยากรณ์นี้ใช้ในการบอกสาเหตุ เหตุผล หรือที่มาของประโยคหลัง ส่วนใหญ่มักใช้ในบริบทที่เป็นทางการอย่างภาษาเขียน การกล่าวสุนทรพจน์ หรือการนำเสนอ

	A/V	N이다
과거/완료	-았으므로/었으므로	였으므로/이었으므로
현재	-(으)므로	(이)므로

다리를 꼬고 앉거나 비스듬히 기대앉으면 척추가 비뚤어지**므로** 좋지 않다.

การนั่งไขว่ห้างหรือนั่งเอียงตัวมาด้านใดด้านหนึ่งเป็นสิ่งที่ไม่ดี เพราะกระดูกสันหลังจะคด

이 상품은 중도에 해지가 안 되**므로** 계약하기 전에 신중하게 생각하십시오.

ก่อนทำสัญญากรุณาไตร่ตรองให้ดีถ้านี้ เนื่องจากสินค้านี้ไม่สามารถยกเลิกกลางคันได้

선호가 아무 말도 안 하고 가만히 있**었으므로** 모두들 그가 화가 났다고 생각했다.

ทุกคนคิดว่าซอนโฮโกรธ เพราะเขานิ่งเงียบไม่พูดอะไร

더알아볼까요?

이 표현은 추측이나 미래를 나타내는 ‘-겠-’과 같이 사용할 수 없습니다.

ไวยากรณ์นี้ไม่สามารถใช้กับ ‘-겠-’ ที่เป็นการคาดเดาหรือบอกอนาคตได้

• 이번 주말에는 바람도 강하고 기온 변화도 심하**겠**으므로 건강 관리에 신경 쓰십시오. (×)

→ 이번 주말에는 바람도 강하고 기온 변화도 심하**겠**으니 건강 관리에 신경 쓰십시오. (○)

2 -(으)나

이 표현은 선행절과 반대가 되거나 대립되는 상황 혹은 동작을 이어 말할 때 사용합니다. 주로 글말에서 사용합니다.

ไวยากรณ์นี้ใช้พูดถึงสถานการณ์หรือการกระทำที่เกิดขึ้นในเวลาต่อมา ซึ่งเป็นไปในทางตรงข้ามหรือขัดแย้งกับประโยคหน้า ส่วนใหญ่มักใช้ในภาษาเขียน

	A/V	N이다
과거/완료	-았으나/었으나	였으나/이었으나
현재	-(으)나	(이)나

유명한 전문가들로 팀을 구성해서 해외에 출장을 보냈으나 성과는 기대에 못 미쳤다.

แม้จะรวมทีมผู้เชี่ยวชาญชื่อดังแล้วส่งไปทำงานที่ต่างประเทศ แต่ผลก็ไม่เป็นไปตามที่คาดหวัง

정부는 나라를 안정시키고자 애를 쓰고 있으나 테러는 좀처럼 잦아들지 않고 있다.

รัฐบาลพยายามอย่างหนักเพื่อรักษาความมั่นคงของประเทศ แต่การก่อการร้ายก็ไม่ลดลงไปง่าย ๆ

어느새 3월 중순이나 아직 아침과 저녁은 겨울만큼 쌀쌀하다.

ผลอแป็บเดียวก็กลางเดือนมีนาคมแล้ว แต่ตอนเช้าและตอนเย็นอากาศยังเย็นพอ ๆ กับฤดูหนาว

3 -(으)며

(1) 두 가지 이상의 행동이나 상태를 대등하게 나열할 때 사용합니다. 주로 글말이나 격식적인 상황에서 사용합니다.

ใช้กล่าวถึงการกระทำหรือสถานการณ์ตั้งแต่สองอย่างขึ้นไปทีพอลจะเทียบกันได้ ส่วนใหญ่จะใช้ในภาษาเขียนหรือสถานการณ์ที่เป็นทางการ

	A/V	N이다
과거/완료	-았으며/었으며	였으며/이었으며
현재	-(으)며	(이)며

소비자들이 주로 어떤 제품을 구입했으며 언제 구입했는지 조사할 필요가 있다.

มีความจำเป็นต้องสำรวจว่าผู้บริโภคส่วนใหญ่ซื้อผลิตภัณฑ์อะไรและซื้อเมื่อไร

이곳은 드라마 촬영지로 유명세를 타면서 외국 관광객들이 많이 찾고 있으며 드라마 관련 상품들도 눈에 많이 띈다.

ที่นี่โด่งดังจากการเป็นสถานที่ถ่ายทำละคร มีนักท่องเที่ยวต่างชาติเดินทางมาเยอะ และสินค้าเกี่ยวกับละครก็เตะตามากเช่นกัน

(2) 두 가지 이상의 행동이 동시에 일어나거나 두 가지 이상의 상태를 겹하고 있음을 나타낼 때 사용합니다.

ใช้กล่าวถึงการกระทำหรือสถานการณ์ตั้งแต่สองอย่างขึ้นไปที่เกิดขึ้นในเวลาเดียวกัน

요즘은 동영상 강의를 들으며 출퇴근하는 사람이 많다.

ทุกวันนี้มีหลายคนฟังบรรยายจากวิดีโอขณะเดินทางไปกลับที่ทำงาน

그 사람은 군인이며 정치가였다.

เขาเป็นทั้งทหารและนักการเมือง

더알아볼까요?

- 1 이 표현은 (1)번의 의미로 사용할 경우, 세 개 이상의 문장을 나열할 때는 같은 말을 반복해서 사용하지 않는 느낌을 주기 위해 ‘-고’와 ‘-(으)며’를 번갈아 사용하는 것이 좋습니다.

กรณีใช้ไวยากรณ์นี้ในความหมายข้อ (1) กล่าวถึงประโยคตั้งแต่ 3 ประโยคขึ้นไป ควรใช้ ‘-고’ และ ‘-(으)며’ สลับกัน เพื่อไม่ให้รู้สึกว่าเป็นการกล่าวคำเดิมซ้ำหลายครั้ง

- 그곳은 마치 고향처럼 아늑하고 포근하며 정겨운 느낌을 주는 곳이다.
- 우리나라의 궁들은 전쟁을 거치면서 일부 건물이 사라지고 훼손되었으며 복원 사업을 거치면서 변형되기도 하였다.

Tip

아늑하다อบอุ่น 포근하다นุ่มนวล
훼손되다ได้รับความเสียหาย,
ถูกทำลาย
복원하다บูรณะ, กลับสู่สภาพเดิม

- 2 이 표현은 (2)번의 의미로 사용할 경우, 선행절과 후행절의 주어는 반드시 같아야 하며 그 주어는 선행절에 한 번만 나와야 합니다.

กรณีใช้ไวยากรณ์นี้ในความหมายข้อ (2) ประธานของประโยคหน้าและประโยคหลังต้องเป็นคนเดียวกัน และประธานต้องอยู่ในประโยคหน้าเพียงครั้งเดียวเท่านั้น

- 수진 씨는 회사에 다니며 동호 씨는 공부하느라 무척 바쁘다. (×)
- 수진 씨는 회사에 다니며 공부하느라 무척 바쁘다. (○)

그리고 ‘-(으)면서’와 큰 의미 차이 없이 바꿔서 사용할 수 있습니다. 그러나 ‘-(으)며’가 ‘-(으)면서’에 비해 좀 더 문어적인 느낌이 있습니다.

นอกจากนี้ยังสามารถสลับใช้ไวยากรณ์นี้กับไวยากรณ์ ‘-(으)면서’ ได้ในความหมายที่ไม่แตกต่างกันมาก แต่เมื่อเทียบกันแล้ว ไวยากรณ์ ‘-(으)며’ จะดูเป็นภาษาเขียนมากกว่า ‘-(으)면서’

- 요즘은 동영상 강의를 들으면서 출퇴근하는 사람이 많다.
- 그 사람은 군인이면서 정치가였다.

1 다음 [보기]에서 알맞은 표현을 골라 한 문장으로 만드십시오.

보기

-(으)며

-(으)므로

-(으)나

- (1) 이 드라마는 한 가족이 여러 가지 갈등을 겪다 / 성장해 가는 내용을 그렸다
→ 이 드라마는 한 가족이 여러 가지 갈등을 겪으며 성장해 가는 내용을 그렸다.
- (2) 피해 지역 복구에 최선을 다하고 있다 / 서너 달은 더 걸릴 듯하다
→ _____.
- (3) 구두의 굽이 높은 것은 발목과 무릎에 무리를 줄 수 있다 / 주의해야 한다
→ _____.
- (4) 그녀는 고등학교를 중퇴한 뒤 모델로 활동하기 시작했다 / 이후 최고의 영화배우가 되었다
→ _____.

2 다음 [보기]에서 하나를 사용하여 같은 뜻이 되도록 밑줄 친 부분을 바꾸십시오.

보기

-(으)며

-(으)나

-(으)므로

국내의 한 자전거 단체가 다양한 어린이 자전거 타기 프로그램으로 안전 문화를 이끌고 있다. 어린이 자전거 학교는 6세 이상을 대상으로 성인이 함께하는데 도심 주요 도로를 달리면서 현장 경험을 쌓는다. 혼잡한 교차로 통행이나 차로 주행법 등이 핵심이다.

- (1) 도심 주요 도로를 달리며 현장 경험을 쌓는다.

강추위가 이어지면서 빙판에 미끄러져 골절상을 입는 환자가 속출하고 있다. 특별히 노인들은 갑자기 찬 공기를 쐬면 심혈관계의 이상으로 쓰러지면서 골절을 입는 경우가 많기 때문에 외출할 때 마스크 등을 착용하는 게 좋다.

- (2) _____.

거제 해금강은 아름다운 경치와 여러 드라마의 촬영지로 알려져 남녀노소를 가릴 것 없이 많은 여행객들이 찾는다. 그동안 거리가 멀어 일정을 잡기 쉽지 않았지만 지난해 말에 고속도로가 완전히 개통되어 서울에서도 하루 일정으로 다녀올 수 있게 되었다.

- (3) _____.

ภาคผนวก

- เฉลยแบบฝึกหัด
- 이럴 때는 어떻게 말할까요? บทพูด
- 연습해 볼까요? & 확인해 볼까요? ศัพท์และสำนวน
- สารบัญไวยากรณ์
- Digital Service

unit 1 선택을 나타낼 때

연습해 볼까요?

01 -느니

- 1 (2) 기다리느니 (3) 되느니
(4) 부탁하느니 (5) 다니느니
- 2 (2) 저런 야한 옷을 입느니/입고 다니느니
(3) 저런 촌스러운 구두를 신느니/신고 다니느니
(4) 저런 구식 휴대 전화를 사용하느니/들고 다니느니
(5) 집에(만) 있느니

02 -(으)ㄴ 바에야

- 1 (2) 일을 맡길 바에야
(3) 앉아서 걱정만 할 바에야
(4) 부당한 대우를 받을 바에야
- 2 (2) 죽음을 기다릴 바에야
(3) 취직을 보장받지 못할 바에야
(4) 가지고만 있을 바에야

03 -건 -건

- 1 (2) 재미있건 재미없건
(3) 한식이건 양식이건
(4) 다 왔건 안 왔건
(5) 예쁘건 안 예쁘건/못생겼건
- 2 (2) 전공과목이건 교양 과목이건 간에 아주 열심히 공부합니다
(3) 날씨가 좋건 나쁘건 간에 (하루도 빠짐없이) 운동을 합니다
(4) 식사를 하건 운동을 하건 간에 MP3를 들으며 영어 공부를 합니다
(5) 듣건 말건/안 듣건 간에 큰 소리로 따라 해서 사람들의 눈총을 받기도 합니다

04 -(느)ㄴ 다기보다는

- 1 (2) 맛이 있다기보다는
(3) 잘생겼다기보다는
(4) 잘 맞는다고기보다는

- 2 (2) 이런 장르를 고집한다기보다는
(3) 몸이 힘들었다기보다는
(4) 흥가분하다기보다는

확인해 볼까요?

- 1 ② 2 ④ 3 ③
- 4 성공하건 실패하건/성공하든(지) 실패하든(지)
- 5 ④ (→ 불안해하느니)

unit 2 인용을 나타낼 때

연습해 볼까요?

01 보고

- (2) 수지 씨보고/더러 요리 학원에라도 다녀야겠다
- (3) 투안 씨보고/더러 여성스러운 옷을 입으라
- (4) 소피아 씨보고/더러 돈을 헤프게 쓰는 것 같다
- (5) 소희 씨보고/더러 더 예뻐졌다
- (6) 투안 씨보고/더러 새로 출시된 은하수2 스마트폰의 기능이 다양해서 좋다

02 -(느)ㄴ 다니까

- (2) 늦었는데 좀 서두르라니까
- (3) 아직도 이해가 안 가(느)냐니까
- (4) D를 받았다니까
- (5) 결혼하자니까
- (6) 오후에 비가 온다니까/올 거라니까

03 -(느)ㄴ 다면서

- 1 (2) 친하게 지내자면서
(3) 그 책 재미있(느)냐면서
(4) 특종이라면서
- 2 (2) 여행이 재미있었다면서 다음에는 같이 가자고 했어요
(3) 주말에 시간 있(느)냐면서 같이 영화 보겠(느)냐고 했어요
(4) 순두부를 먹으러 가자면서 자기가 맛있는 식당을 안다고 했어요

이럴 때는 어떻게 말할까요?

บทพูด

unit 1 선택을 나타낼 때

01 -느니

- 가 짝사랑을 고백하는 게 쉽지 않았을 텐데 어디서 그런 용기가 났어요?
- 나 혼자서 끙끙 앓느니 차라리 거절을 당해도 제 마음을 표현하는 게 나을 것 같았어요.
- 가 자기의 실수를 인정하는 게 쉽지 않았을 텐데 어디서 그런 용기가 났어요?
- 나 언젠가 알려질까 봐 마음을 졸이느니 차라리 인정하고 별을 받는 게 나을 것 같았어요.
- 가 거의 다 완성된 일을 그만두는 게 쉽지 않았을 텐데 어디서 그런 용기가 났어요?
- 나 남에게 피해를 주면서까지 일을 계속 진행하느니 차라리 그쯤에서 포기하는 게 나을 것 같았어요.

02 -(으)ㄴ 바에야

- 가 요즘 채소 값이 너무 비싸져서 채소를 사 먹을 수가 없어요.
- 나 그러게요. 이렇게 채소를 비싸게 주고 사 먹을 바에야 번거로워도 직접 집에서 길러 먹어야겠어요.
- 가 요즘 전세금이 너무 올라서 전셋집을 구하기가 어려워요.
- 나 그러게요. 이렇게 비싼 돈 내고 전세로 살 바에야 대출을 받아서라도 집을 하나 장만해야겠어요.
- 가 요즘 폭력이나 집단 따돌림 등의 문제가 너무 심각해서 아이를 학교에 보내기가 두려워요.
- 나 그러게요. 이렇게 걱정하면서 일반 학교에 보낼 바에야 모험을 하더라도 대안 학교에 보내거나 홈 스쿨링을 해야겠어요.

03 -건 -건

- 가 항상 기분 좋게 일을 하시는 것 같아요.
- 나 좋건 싫건 간에 어차피 제가 해야 하는 일이라면 즐기면서 해야지요.

- 가 작은 일에도 최선을 다하시는 것 같아요.
- 나 중요한 일이건 중요하지 않은 일이건 간에 제가 맡은 일이니까 최선을 다해야지요.

- 가 다른 사람의 평가를 별로 신경 쓰지 않으시는 것 같아요.
- 나 사람들이 칭찬을 하건 비난을 하건 간에 제가 옳은 일을 했다면 신경 쓰지 말아야지요.

04 -(느)ㄴ 다기보다는

- 가 그 집 딸이 논술 대회에서 우승을 했더니 머리가 좋은가 봐요.
- 나 머리가 좋다기보다는 어려서부터 책을 많이 읽도록 한 게 도움이 된 것 같아요.
- 가 그 집 딸이 수학 경시대회에서 일등을 했더니 천재인가 봐요.
- 나 천재라기보다는 어려서부터 아빠랑 숫자를 가지고 놀이를 하도록 한 게 도움이 된 것 같아요.
- 가 그 집 딸이 배운 지 얼마 안 돼서 피아노 경연 대회에서 대상을 받았더니 원래 소질이 있었나 봐요.
- 나 원래 소질이 있었다기보다는 어려서부터 피아노를 장난감처럼 여기며 놀도록 한 게 도움이 된 것 같아요.

unit 2 인용을 나타낼 때

01 보고

- 가 오늘 회의 때 무슨 일 있었어요? 얼굴이 왜 그래요?
- 나 글썄, 김 선배가 우리 팀 사람들보고 일 좀 제대로 하라고 그러잖아요. 내가 기분 안 나쁘게 생겼어요?
- 가 여기 오다가 무슨 일 있었어요? 얼굴이 왜 그래요?
- 나 글썄, 길에서 웬 꼬마가 남자 친구도 없는 나보고 아줌마라고 부르잖아요. 내가 기분 안 나쁘게 생겼어요?
- 가 오늘 동창회에 간다더니 무슨 일 있었어요? 얼굴이 왜 그래요?
- 나 글썄, 동창 한 명이 우리 남편보고 상식 좀 키워야겠다고 그러잖아요. 내가 기분 안 나쁘게 생겼어요?

연습해 볼까요? & 확인해 볼까요?

ศัพท์
และสำนวน

unit 1 선택을 나타낼 때

체력 กำลังกาย, เรี่ยวแรง
눈치를 받다 ถูกมองเขม่น

01 -느니 pp.15~16

- 1 유능하다 เก่ง, มีความสามารถ
기분이 상하다 รู้สึกแย่, รู้สึกไม่ดี
당분간 สักพัก, ระยะเวลาหนึ่ง
- 2 촌스럽다 เชย, ไม่ทันสมัย
구식 แบบเก่า, รุ่นเก่า
아하다 วาบหวิ
괴상하다 ประหลาด, พิลึก
단정하다 เรียบร้อย, อ่อนโยน
복잡 ซุดเครื่องแบบ
출시되다 ถูกวางขาย
최신 ล่าสุด, ใหม่ที่สุด

02 -(으)ㄴ바에야 pp.18~19

- 1 부당하다 ไม่ยุติธรรม, ไม่สมเหตุสมผล
대우를 받다 ได้รับการดูแล, ได้รับการปฏิบัติ
사직서 ใบลาออก
- 2 보장받다 ได้รับประกัน, ได้รับการรับรอง
전업주부 อาชีพแม่บ้าน
이유식 อาหารเด็กเล็ก
손이 많이 가다 ยุ่งยาก
말기 ระยะสุดท้าย (ของมะเร็ง เป็นต้น)
전국 일주 การเที่ยวทั่วประเทศ
가만히 อย่างนิ่งเฉย, นิ่ง ๆ
소유하다 ครอบครอง

03 -건 -건 p.22

- 1 (수업을) 빠지다 โคตเรียน
느끼하다 เลียน, มัน
- 2 한창 ซิดสุด (ช่วงเวลา), ช่วงเฟื่องฟู
취업 준비 การเตรียมตัวเข้าทำงาน
교양 과목 วิชาพื้นฐาน, วิชาทั่วไป
하루도 빠짐없이 ทุกวัน, ไม่ว่างเว้นสักวัน

04 -(느)ㄴ 다기보다는 p.25

- 1 젊은 층 คนหนุ่มสาว, วัยรุ่น
호감이 가다 ติดตาตรึงใจ, เป็นที่จดจำ
- 2 휴먼 มนุษย์
장르 แนว, ประเภท
고집하다 ยึดติด, หัวรั้น
도전하다 ทำทาย
부상 การบาดเจ็บ
시선 สายตา, ความสนใจ
홀가분하다 โล่งใจ, เบาใจ
개봉하다 ออกฉายครั้งแรก (ภาพยนตร์)

확인해 볼까요? p.26

- 어차피 สุดท้าย, อย่างไรเสีย
영업부 ฝ่ายขาย
평가 การประเมิน
부담감 ความรู้สึกหนักใจ
목표를 향하다 มุ่งไปยังเป้าหมาย
결과야 어찌됐든 ไม่ว่าผลลัพธ์จะเป็นอย่างไร
성숙되다 เป็นผู้ใหญ่, โตเต็มตัว
한 끼 หนึ่งมื้อ

unit 2 인용을 나타낼 때

01 보고 p.30

헤프다 ฟุ่มเฟือย

03 -(느)ㄴ 다면서 pp.36~37

- 1 손을 내밀다 ยื่นมือออกไป
특종 ข่าวพิเศษ

TBX

Korean Grammar in Use

Advanced

สแกน
ดูในเล่ม

“หนังสือเล่มนี้เป็นเล่มที่ 3 ของซีรีส์ Korean Grammar in Use ซึ่งผมตั้งใจจะอย่างใจจดใจจ่อเช่นเดียวกับเล่มที่ผ่าน ๆ มาของ Korean Grammar in Use หนังสือภาษาเกาหลีระดับสูงเล่มนี้มีคำอธิบายไวยากรณ์ที่ง่ายต่อการทำความเข้าใจ และไม่ใช้ศัพท์เฉพาะทางของภาษาศาสตร์เกาหลี หนังสือเล่มนี้ยังช่วยให้ผู้อ่านสามารถจำแนกไวยากรณ์ที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งเป็นเรื่องยากแม้กระทั่งสำหรับคนเกาหลีเองได้อย่างละเอียด และยังมาพร้อมตารางการผันคำ รวมถึงแบบฝึกหัดอีกด้วย Korean Grammar in Use Advanced เล่มนี้คือยอดพีระมิดของอีกสองเล่มในซีรีส์เดียวกัน และเป็นหนังสือที่ผู้เรียนภาษาเกาหลีระดับสูงไม่ควรพลาด”

- **นาราน ชัมปิลัน**, ชาวแคนาดา, นักศึกษาปริญญาโทด้านเกาหลีศึกษา

“คุณรู้สึกว่าคุณมาไม่ถึงจุดสูงสุดหรือมาถึงทางตันแล้วหรือเปล่า คุณยังมีปัญหาเกี่ยวกับการเลือกใช้คำให้ตรงกับความรู้สึกได้ไม่เท่าคนเกาหลีหรือไม่ หนังสือเล่มนี้จะพาคุณข้ามผ่านภาษาเกาหลีระดับสูงด้วยวิธีที่แปลกใหม่และไม่เหมือนใคร หนังสือเล่มนี้ถูกเรียบเรียงมาเพื่อให้การฝึกฝนไวยากรณ์เป็นเรื่องง่าย มีการใช้ภาพประกอบที่น่าสนใจช่วยในการแสดงสถานการณ์หลากหลายรูปแบบ รวมถึงมีคำอธิบายที่เรียบง่ายและง่ายต่อการทำความเข้าใจไวยากรณ์ภาษาเกาหลีที่มีความซับซ้อน หนังสือเล่มนี้จะช่วยปลุกความสนใจและความสนุกในการเรียนภาษาเกาหลีให้กับคุณ และเมื่อศึกษาเนื้อหาจนชำนาญ คุณจะรู้สึกว่าคุณมาไม่ถึงเรื่องยากอีกต่อไป”

- **จุฑยวน**, ชาวจีน, นักศึกษาปริญญาโทด้านการศึกษาดังและวัยรุ่น

“หากคุณกำลังอ่านหนังสือเล่มนี้แสดงว่าคุณอาจกำลังมองหาหนทางในการพัฒนาภาษาเกาหลีให้ไปสู่จุดที่เหนือกว่าระดับกลางอยู่ หนังสือ Korean Grammar in Use เป็นทางออกที่ยอดเยี่ยมที่สุดสำหรับหลาย ๆ คนที่เป็นเหมือนฉัน หนังสือเล่มนี้นำเสนอโครงสร้างไวยากรณ์เกาหลีที่มีความซับซ้อนและอธิบายลักษณะเฉพาะของไวยากรณ์นั้น ๆ อย่างเข้าใจง่าย และทำให้เห็นว่าเราจะนำไวยากรณ์เหล่านี้ไปใช้ในสถานการณ์ที่พบได้บ่อยอย่างไรให้เหมาะสม ฉันมั่นใจว่าหนังสือเล่มนี้จะไม่เพียงยกระดับความสามารถในการสนทนาภาษาเกาหลีให้คุณ แต่ยังเป็นประโยชน์ต่อหลาย ๆ คนที่กำลังคิดจะมาประเทศเกาหลีเพื่อเรียนหรือทำงานอีกด้วย ในฐานะที่ฉันเองก็เป็นนักเรียนภาษาเกาหลี ฉันขอแนะนำหนังสือเล่มนี้ให้กับผู้ที่จริงจังกับการเรียนภาษาเกาหลีทุกคน”

- **อาโตะ อาซามิ**, ชาวญี่ปุ่น, นักเรียนภาษาเกาหลีและอดีตครูสอนภาษาอังกฤษ



ซื้อหนังสือสะดวก ส่งถึงบ้านบนช่องทางออนไลน์ที่ Shopee และ Lazada หรือผ่านทางร้านหนังสือออนไลน์ www.serazu.com



thinkbeyond books

ISBN 978-616-449-482-4



9 786164 494824

ราคา 990 บาท